

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ТГПУ)**

Утверждаю

декан факультета иностранных языков

 И.Е. Высотова

«31» августа 2012 года

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
Б.3.02.1 ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО  
ЯЗЫКА: ПРАКТИКА РЕЧИ**

ТРУДОЕМКОСТЬ (В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ) 28

Направление подготовки 035700.62 Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение

Квалификация (степень) выпускника: Бакалавр

### 1. Цели изучения дисциплины

Целями изучения дисциплины являются формирование и развитие коммуникативной компетенции, позволяющей обучающемуся участвовать в процессе межкультурной коммуникации и применять полученные знания в процессе теоретической и практической деятельности.

### 2. Место учебной дисциплины в структуре основной образовательной программы

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б.3.00 Профессиональный цикл. Базовая общепрофессиональная часть» ФГОС-3 по направлению подготовки 035700.62 Лингвистика.

Данная учебная дисциплина входит в набор дисциплин профессионального цикла, ориентированных на изучение различных аспектов языка и формирование, и развитие соответствующих компетенций.

### 3. Требования к уровню освоения программы

Данная учебная дисциплина способствует формированию компетенций в области производственно-практической деятельности, предусмотренных федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки 035700.62 Лингвистика.

К концу обучения обучающийся должен *знать*:

- реалии страны изучаемого языка;
- правила речевого поведения в стране изучаемого языка.

Обучающийся должен *уметь*:

- порождать лексически, грамматически и фонетически правильные, хорошо структурированные устные высказывания, соответствующие ситуации общения (доклад, беседа);
- понимать речь, произносимую в среднем и быстром темпе;
- понимать объемные тексты различного стиля среднего и высокого уровня сложности, оценивать стилистические особенности текстов (художественный, разговорный, публицистический, научный стиль);
- порождать лексически и грамматически правильные, хорошо структурированные письменные высказывания среднего объема (сочинения, эссе, письма).

Обучающийся должен *владеть*:

- техниками построения устных монологических и диалогических высказываний (монолог-описание, монолог-сообщение, монолог-рассуждение / размышление; диалог-обмен мнениями, диалог-беседа по обозначенной проблеме, диалог-запрос информации);
- основными способами работы с аудиотекстами различного вида и уровня сложности;
- стратегиями поискового, просмотрового и изучающего чтения;
- стратегиями написания личного письма, делового письма, стратегиями выполнения письменных практических и проектных заданий.

Дисциплина рассчитана на развитие следующих *профессиональных компетенций*, в рамках которых обучающийся *должен*:

- владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования английского языка, его функциональных разновидностей (ПК-1);
- иметь представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в иноязычном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия (ПК-2);
- владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ПК-3);

- владеть основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами и предложениями (ПК-4);
- уметь свободно выражать свои мысли, используя разнообразные языковые средства в соответствии с коммуникативной задачей (ПК-5);
- владеть основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ПК-6);
- обладать готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);
- уметь использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба) (ПК-8).

#### 4. Общая трудоемкость дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы                                             | Трудоемкость (в соответствии с учебным планом)         | Распределение по семестрам (в соответствии с учебным планом) (час) |       |         |         |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------|---------|---------|
|                                                                | Всего                                                  | I                                                                  | II    | III     | IV      |
| Аудиторные занятия                                             | 320                                                    | 114                                                                | 126   | 114     | 126     |
| Лекции                                                         |                                                        |                                                                    |       |         |         |
| Практические занятия                                           | 320                                                    | 114                                                                | 126   | 114     | 126     |
| Семинары                                                       |                                                        |                                                                    |       |         |         |
| Лабораторные работы                                            |                                                        |                                                                    |       |         |         |
| Другие виды аудиторных работ                                   |                                                        |                                                                    |       |         |         |
| Другие виды работ                                              |                                                        |                                                                    |       |         |         |
| Самостоятельная работа                                         | 447                                                    | 78                                                                 | 66    | 78      | 65      |
| Курсовой проект (работа)                                       |                                                        |                                                                    |       |         |         |
| Реферат                                                        |                                                        |                                                                    |       |         |         |
| Расчётно-графические работы                                    |                                                        |                                                                    |       |         |         |
| Формы текущего контроля                                        | Контрольные опросы (устные и письменные), тестирование |                                                                    |       |         |         |
| Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом |                                                        | экзамен                                                            | зачет | экзамен | экзамен |

#### 5. Содержание программы учебной дисциплины

Курс обучения предполагает освоение лексической, грамматической и фонетической систем английского языка.

##### 5.1. Содержание учебной дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины (темы) | Аудиторные часы |        |                         |                     |                                                    | Самостоятельная работа (час.) |
|-------|----------------------------------------|-----------------|--------|-------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|
|       |                                        | ВСЕГО           | лекции | практические (семинары) | лабораторные работы | В т.ч. интерактивные формы обучения (не менее 65%) |                               |
|       |                                        |                 |        |                         |                     |                                                    |                               |

| №<br>п/п | Наименование<br>раздела дисциплины<br>(темы) | Аудиторные часы     |        |                            |                                     |                                                                             | Самостоя-<br>тельная<br>работа<br>(час.) |
|----------|----------------------------------------------|---------------------|--------|----------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|          |                                              | ВСЕГО               | лекции | практические<br>(семинары) | лабора-<br>торны<br>е<br>работ<br>ы | В т.ч.<br>интерак-<br>тивные<br>формы<br>обучени-<br>я<br>(не менее<br>65%) |                                          |
| 1        | Семья                                        | 57                  |        | 57                         |                                     | 38                                                                          | 39                                       |
| 2        | Квартира                                     | 57                  |        | 57                         |                                     | 38                                                                          | 39                                       |
| 3        | Еда                                          | 63                  |        | 63                         |                                     | 40                                                                          | 33                                       |
| 4        | Погода                                       | 63                  |        | 63                         |                                     | 40                                                                          | 33                                       |
| 5        | Путешествие                                  | 57                  |        | 57                         |                                     | 30                                                                          | 39                                       |
| 6        | Покупки                                      | 57                  |        | 57                         |                                     | 30                                                                          | 39                                       |
| 7        | Город                                        | 126                 |        | 126                        |                                     | 84                                                                          | 65                                       |
|          | <b>ИТОГО:</b>                                | <b>480<br/>час.</b> |        | <b>480</b>                 |                                     | <b>330 час<br/>/68,75%</b>                                                  | <b>447</b>                               |

## 5.2. Содержание разделов дисциплины

| №<br>п/<br>п | Раздел дисциплины              | Содержание раздела дисциплины                                                                                                     |
|--------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | Лексическая тема «Семья»       | Семья. Английская и русская семьи. Внешность. Характер                                                                            |
| 2            | Лексическая тема «Квартира»    | Типы жилья. Мебель. Обстановка. Аренда жилья. Проблемы жилья в России, Великобритании и США                                       |
| 3            | Лексическая тема «Еда»         | Фрукты. Овощи. Продукты. Способы приготовления пищи. Кафе, рестораны, пикники, столовая. Просмотр видеофильмов по данной тематике |
| 4            | Лексическая тема «Погода»      | Погодные условия. Что влияет на погоду. Стихийные бедствия                                                                        |
| 5            | Лексическая тема «Путешествие» | Путешествия по воде, земле, воздуху. Гостиницы. Путешествия по России. Путешествия за границей                                    |
| 6            | Лексическая тема «Покупки»     | Виды магазинов. Покупки. Просмотр видеофильмов по данной тематике                                                                 |
| 7            | Лексическая тема «Город»       | Мой родной город, город Томск, Москва, Лондон, Нью-Йорк. Достопримечательности. Просмотр видеофильма по тематике                  |

## 5.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

## **6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.**

### **6.1. Основная литература по дисциплине:**

1. Крицкая, Н. В. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / Н. В. Крицкая ; МОиН РФ, ГОУ ВПО ТГПУ.-1 компьютерный файл (pdf ; 1,2 Mb). - Томск : Издательство ТГПУ, 2010. - Заглавие с титул. экрана. - Электронная версия печатной публикации. - Свободный доступ через Интернет. - Системные требования : Adobe Reader.

2. Охолина, И. Е. Английский язык в жизни делового человека : учебно-методическое пособие / И. Е. Охолина, А. А. Петрунина ; ФГБОУ ВПО «Томский государственный педагогический университет». – Томск : Изд-во ТГПУ. 2011. – 92 с.

3. Зеремская, Ю. А., Голубев, С. Н. Английский язык (практика речи). – Томск : Изд-во ТГПУ, 2010. – 243 с.

4. Мерзлякова, Е. О, Феофанова, Т. П. Практический курс английского языка : Развитие навыков устной речи. – Томск : Изд-во ТГПУ, 2009. – 95 с.

#### **Дополнительная литература:**

1. Практический курс английского языка. 1 Курс : учебник для вузов / В. Д. Аракин, Л.И. Селянина, А.В. Куценко. - Изд-во. 6-е, доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2008. - 535 с.

2. Практический курс английского языка. 2 Курс : учебник для вузов / В.Д. Аракин, Л.И. Селянина, А.В. Куценко. – Изд-во. 7-е, доп. и испр. - М. : ВЛАДОС, 2007. – 515 с.

3. Практический курс английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие по практике речи для младших курсов факультета иностранных языков / [авт.-сост. : Е. Б. Петрова, Т. М. Мартыненко] ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО ТГПУ. - 1 компьютерный файл (pdf , 530,8 kb). - Томск : Издательство ТГПУ, 2008. - Заглавие с титул. экрана. — Электронная версия печатной публикации. - Доступ из корпоративной сети ТГПУ. - Системные требования : Adobe Reader.

4. Практический курс английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие по практике речи для младших курсов факультета иностранных языков / [авт.-сост. : Е. Б. Петрова, Т. М. Мартыненко] ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО ТГПУ. - 1 компьютерный файл (pdf , 530,8 kb). - Томск : Издательство ТГПУ, 2008. - Заглавие с титул. экрана. — Электронная версия печатной публикации. - Доступ из корпоративной сети ТГПУ. - Системные требования : Adobe Reader.

5. Evans, V. Upstream. Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publishing, 2006. – 222 p.

6. Gude, K. Matrix : intermediate Student's book / Kathy Gude, Jayne Wildman. – Dubai : Oxford University Press, 2000. – 152 p.

7. McCarthy, M. English Vocabulary in Use : upper-intermediate / Michael McCarthy, Felicity O'Dell. – Second edition. – Cambridge : Cambridge University Press, 2005. – 309 p.

8. Redman, S. English Vocabulary in Use : pre-intermediate and intermediate / Stuart Redman. – Second edition. - Cambridge : Cambridge University Press, 2005. – 263 p.

### **6.2. Средства обеспечения освоения дисциплины**

компоненты учебно-методического комплекса (учебник), как основное средство обучения; вспомогательные средства (газеты и журналы на английском языке: «Campus», «Hot English»); раздаточный материал, ситуативные картинки, карточки со словами по темам, ситуации для составления диалогов, тексты с опорными словами для их пересказа. технические вспомогательные средства (материалы сайта «Голос Америки»).

При изучении дисциплины рекомендуется использование следующих электронных ресурсов:

<http://www.voanews.com/english/news/>

<http://www.britishcouncil.org>

[http://www.bbc.co.uk/russian/learning\\_english](http://www.bbc.co.uk/russian/learning_english)

[www.englishtown.com](http://www.englishtown.com)  
<http://www.dailystep.com/>  
<http://www.busuu.com/ru>  
<http://www.native-english.ru/>  
[www.homeenglish.ru/](http://www.homeenglish.ru/)  
<http://learnoutlive.com>  
<http://www.englishclub.com>

### 6.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| № п/п | Наименование раздела (темы) учебной дисциплины | Наименование материалов обучения, пакетов программного обеспечения                                                                                                                                                                                                                                                                  | Наименование технических и аудиовизуальных средств, используемых с целью демонстрации материалов |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Семья                                          | Аудиокурс к учебнику Практический курс английского языка. 1 Курс : учебник для вузов / В.Д. Аракин<br>видео-портал <a href="http://www.youtube.com">www.youtube.com</a><br><a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a><br><a href="http://www.wikipedia.de/">http://www.wikipedia.de/</a> | Компьютер, аудиоаппаратура, проектор, экран, доступ в Интернет                                   |
| 2     | Квартира                                       | Аудиокурс к учебнику Практический курс английского языка. 1 Курс : учебник для вузов / В.Д. Аракин; видео-портал <a href="http://www.youtube.com">www.youtube.com</a><br><a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a><br><a href="http://www.wikipedia.de/">http://www.wikipedia.de/</a>   | Компьютер, проектор, экран, доступ в Интернет<br>Аудиоаппаратура                                 |
| 3     | Еда                                            | Видеокурс «Англия и англичане»<br><a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a><br><a href="http://www.wikipedia.de/">http://www.wikipedia.de/</a>                                                                                                                                          | Компьютер, проектор, экран, доступ в Интернет<br>Видеоаппаратура                                 |
| 4     | Погода                                         | видео-портал <a href="http://www.youtube.com">www.youtube.com</a><br><a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a><br><a href="http://www.wikipedia.de/">http://www.wikipedia.de/</a>                                                                                                       | Компьютер, проектор, экран, доступ в Интернет                                                    |
| 5     | Путешествие                                    | Видеокурс «Англия и англичане»<br><a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a><br><a href="http://www.wikipedia.de/">http://www.wikipedia.de/</a>                                                                                                                                          | Компьютер, проектор, экран, доступ в Интернет<br>Видеоаппаратура                                 |
| 6     | Покупки                                        | видео-портал <a href="http://www.youtube.com">www.youtube.com</a><br><a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a><br><a href="http://www.wikipedia.de/">http://www.wikipedia.de/</a>                                                                                                       | Компьютер, проектор, экран, доступ в Интернет                                                    |
| 7     | Город                                          | Видеокурс «Англия и англичане»<br><a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a><br><a href="http://www.wikipedia.de/">http://www.wikipedia.de/</a>                                                                                                                                          | Компьютер, проектор, экран, доступ в Интернет<br>Видеоаппаратура                                 |

## 7. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

### 7.1. Методические рекомендации для преподавателя

Вся работа проводится на основе принципов доступности, последовательности и сознательности. Весь материал отрабатывается фонетически, грамматически и лексически. На занятиях работа проводится по всем видам речевой деятельности: чтения, говорение, аудирование, письмо. Блок занятий по определенной тематике завершается контрольной работой. Обучение студентов различным стратегиям чтения основывается на

жанровых особенностях текста. Это должны быть тексты оригинального характера, монологические и диалогические, относящиеся к различным функциональным стилям, скоординированные как по тематике, так и по сферам общения. С методической точки зрения тексты должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач.

На первом этапе студентам даются упражнения на развитие фонетических навыков. Выполняются устные фонетические упражнения. На последующих этапах проводится постановка интонации и обучение транскрибированию и интонированию.

Развитие основного вида речевой деятельности – говорения – должно происходить на основе определенной лексической темы, при этом необходимо наличие текстов-образцов речевого общения, подлежащего усвоению, упражнений и учебной информации, которая служила бы ориентировочной основой для выполнения упражнений.

Все материалы ориентированы на культуру страны изучаемого языка, содержат большой объем лингвострановедческой информации. На занятиях происходит обсуждение теоретических аспектов, возникших трудностей при самостоятельной работе, проверка домашнего задания. Выполнение дополнительных заданий по темам.

## **7.2. Методические рекомендации для студентов**

Студентам необходимо максимально концентрировать свое внимание во время занятий; стремиться пополнить свои знания об иностранном языке. На начальном этапе изучения курса студентам следует уделять особое внимание самоконтролю — выполнять упражнения на развитие фонетических навыков. Во время работы по различным темам необходимо расширять активный и пассивный словарный запас.

В ходе самостоятельной работы студенты должны закрепить изученный на практических занятиях материал, расширить свои знания по пройденным темам, используя для этого рекомендованную литературу и средства сети Интернет.

## **8. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся**

### **8.1. Перечень контрольных заданий для самостоятельной работы:**

1. Письменный (прямой и обратный) перевод предлагаемых предложений и текстов.
2. Ответ на проблемный вопрос с использованием карточки с опорными словами, данными на русском языке.
3. Описание картинки/фотографии, составление рассказа.
4. Пересказ прочитанного оригинального английского текста из художественной литературы, периодической печати.
5. Некоммуникативный контроль понимания содержания предложенных преподавателем текстов.
6. Просмотр видеофильмов на немецком языке, имеющихся в видеотеке, участие в дискуссии по фильму.
7. Выпуск тематических газет и коллажей.
8. Выполнение проектных заданий по изучаемым темам (см. папка «Методическое руководство самостоятельной работы студентов»).

### **8.2. Тематика докладов**

1. Моё семейное древо
2. Жизненный и творческий путь известной личности.
3. Мой любимый город.
4. Английский этикет.
5. Высшее образование в Великобритании.
6. Театры и музеи Великобритании.
7. Известные люди искусства.

8. Культура и традиции Англии.
9. Устройство на работу.
10. Здоровое питание.
11. Спорт в нашей жизни.

### 8.3. Структура и содержание экзаменационной и зачетной карт

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ТГПУ)**

Дисциплина: Б.3.02.1 Практический курс первого иностранного языка: практика речи

Билет № \_\_\_\_

1. Do the lexical and grammatical test.
2. Retell the given text and give your opinion.
3. Speak on the topic.

Дата \_\_\_\_\_

Зав. кафедрой перевода и переводоведения

/В.В. Быконя/

#### Test Card № 1

**Theme: Tomsk Region;**

**Grammar: Irregular Verbs, Passive Voice.**

• **Translate the sentences**

**a) into English:**

1. Томская область была основана 13 августа 1944 года. 2. Серебряный конь на зеленом поле – известный герб Томска. 3. Политические ссыльные играли большую роль в культурном и общественном развитии Томска. 4. Географическое положение крепости Нарым было неблагоприятным. 5. П.И. Макушин сделал много, чтобы открыть в Томске Сибирский книжный магазин.

**b) into Russian:**

1. Tomsk is situated on the bank of the river Tom. 2. Tomsk as a scientific center is proud of its scientists. 3. Wonderful bridges connect the banks of the Tom. 4. In the 19<sup>th</sup> century Tomsk was also known as a place of exile. 5. Before the revolution there were wooden houses, unpaved dusty narrow streets, no parks and no garden here.

**c) into English:**

1. Томск был построен русскими и татарами в 1604 году. 2. На площади Ленина находится капелла Иверской Божьей матери, которая была построена в память павших солдат в 1858 году, разрушена в 1930 году и вновь восстановлена в 2002 году. 3. Первое каменное здание театра в Сибири было построено в 1885 году в Томске, и деньги на строительство пожертвовал купец Е.И. Королев. 4. Томская крепость с пятью башнями получила статус города. 5. У подножия монумента в Лагерном саду горит вечный огонь, и лучшие ученики города несут почетный караул.

## II. Translate

### a) into English:

Лагерный сад, памятное место, воплощать (олицетворять), нести почетный караул, открывать, быть ограниченным, чудо, заложить сад, собор Петра и Павла, проникать;

### b) into Russian:

to admire, to be situated, to be founded, picturesque, cathedral, two-line traffic, bus stop, pavement, bridge, quay, citizen, suburb, lights, circus, post-office, crowded, wooden, industrial.

**III. Give three forms of the following verbs:** to be, to loose, to lay, to read, to find, to allow, to keep, to get, to meet, to kill, to break, to miss.

## IV. Answer the questions about Tomsk using your active vocabulary:

1. Is Tomsk an old town? 2. Why is Tomsk known as a cultural center of Siberia? 3. When was Tomsk founded? 4. When did Tomsk become an administrative and commercial center?

## V. Write these sentences in Passive:

1. I took him for a walk. 2. She will forget your telephone number soon. 3. They are building a new cinema in this street. 4. We will have passed the examinations by February. 5. Our baby broke the new toy yesterday.

## VI. Speak on the topic: Tomsk Region.

## VI. Speak on the grammar rule: Passive Voice.

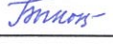
### 8.4. Формы контроля самостоятельной работы

Формами осуществления текущего контроля самостоятельной деятельности обучающихся являются тестирование, словарные диктанты, дискуссии и обсуждения на английском языке по темам, пересказы, подготовка докладов и их последующая презентация.

Рабочая программа учебной дисциплины Б.3.02.1 Практический курс первого иностранного языка: практика речи составлена в соответствии с учебным планом, федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению подготовки 035700.62 Лингвистика.

Рабочая программа учебной дисциплины составлена ассистентом кафедры перевода и переводоведения  Верхоланцевой Е.С.

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры перевода и переводоведения (протокол № 1 от 31 августа 2012 года).

Зав. кафедрой  В.В. Быконя

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена методической комиссией факультета иностранных языков

протокол № 1 от 31 августа 2012 года.

Председатель методической комиссии  Лисицина Н.И.